

X. WARRANTY

This warranty gives you legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This product is warranted against malfunctions and defects in material and workmanship for a period of **2 years (2 in battery) on model 5416 R**.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY to any products or parts there-of which have damaged by tampering, misuse or abuse or which have been altered or repaired by an unauthorized person or service center.

FOR REPAIR, the inoperative "UPS" must be delivered with shipping and delivery charges prepaid, together with satisfactory evidence of the purchase date to the dealer from whom it was purchased. Koblenz will either repair or replace, at its election, all defective "UPS" during the warranty period.

THE FOREGOING OBLIGATIONS ARE IN LIEU OF ALL OTHERS OBLIGATIONS AND LIABILITIES INCLUDING NEGLIGENCE AND STATE KOBLENZ'S ENTIRE AND EXCLUSIVE LIABILITY AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY. KOBLENZ WILL IN NO EVENT, BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSSES WHATSOEVER, AND KOBLENZ LIABILITY UNDER NO CIRCUMSTANCES WILL EXCEED THE CONTRACT PRICE FOR THE GOODS OR PARTS FOR WHICH LIABILITY IS CLAIMED.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

THORNE ELECTRIC, CO.

P. O. BOX 18363
SAN ANTONIO, TX.
78218-0363 U.S.A.
TEL: (210) 590 12 26
FAX: (210) 590 12 58
MADE IN CHINA

X. GARANTÍA

Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V. garantiza el modelo 5416 R por un término de 2 años, 2 en batería, incluyendo todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega. Tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo o instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos, a partir de la fecha en que se hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes

CONDICIONES:

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrá exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido o en cualquiera de los Centros de Servicio Autorizados.
2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo, sin ningún cargo para el consumidor; los costos del transporte que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o por el importador.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva.
4. En cualquiera de los Centros de Servicio Autorizados podrá adquirir las refacciones y partes.
5. La reposición del fusible queda fuera de garantía.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- A. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
 - B. Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el manual de uso proporcionado.
 - C. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- NOTA:** En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza con previa presentación de la nota o factura de compra.

Producto:

Marca:

Modelo:

Número de Serie:

Nombre del Distribuidor:

Calle y Número:

Colonia o Poblado:

Ciudad / C. P. :

Fecha de Entrega:

Sello y Firma:

Importado por:
Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.
Av. Ciencia No. 28,
Parque Industrial Cuamatla
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,
México, C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300
Descubre más productos: www.koblenz.com.mx

Modelo: 5416 R

Descripción: SISTEMA DE RESPALDO DE ENERGÍA NO BREAK

CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES

Para mayores informes sobre un
Centro de Servicio Autorizado cercano a tu domicilio

Descubre más productos en: www.koblenz.com.mx Escribenos en Whatsapp: 55 7955 2874

Edo. de México
(55)58-64-0300

Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.
Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatla, Cuautitlán
Izcalli, Edo. de México, México
C.P. 54730

Encuétranos en:
f X v @KoblenzMexico

Thorne Electric, Co.
P.O. BOX 18363, San Antonio, TX.
78218-0363 U.S.A. Tel: (210) 590-1226
Fax: (210) 590-1258 • 1 (800) 548-5741
Discover more products: www.koblenz.com

NOM

HECHO EN CHINA



Koblenz®

Operation instruction manual
Manual de operación

UPS BATTERY BACK UP SISTEMA DE RESPALDO DE ENERGÍA NO BREAK



Model / Modelo: 5416 R

CONGRATULATIONS!

You have just acquired a Koblenz Electronic UPS Battery Back Up. Please read this manual carefully, before operating your new UPS. Keep manual for further references.

¡FELICIDADES!

Acaba usted de adquirir un Sistema de respaldo de energía No Break. Antes de operar su No Break, por favor lea este manual cuidadosamente. Conserve este manual a la mano para futuras referencias.

www.koblenz.com.mx

INDEX

Warnings	2	Rear panel	3
Placement	3	Troubleshooting	4
Inspection	3	Specifications	4
Connect to utility power	3	Cleaning and care of your product	4
Plug in equipment	3	Warranty	8
Operation and functions	3		

WARNINGS

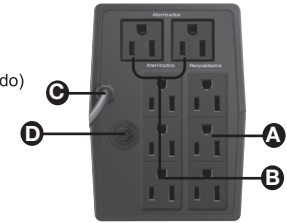
SAVE THESE INSTRUCTION

This manual contains important instructions that should be followed during installation and maintenance of the UPS and batteries.

- This UPS utilizes voltage that may be hazardous. Do not attempt to disassemble the unit. The unit contains no user replaceable parts. Only factory service personnel may perform repairs.
- This pluggable type A equipment with battery already installed by the supplier is operator installable and may be operated by laymen.
- The mains socket outlet that supplies the UPS shall be installed near the UPS and shall be easily accessible.
- During the installation of this equipment it should be assured that the sum of the leakage currents of the UPS and the connected loads does not exceed 3.5mA.
- Connection to any other type of receptacle other than a two-pole, three-wire grounded receptacle may result in shock hazard as well as violate local electrical codes.
- In the event of an emergency, press the "OFF" button and disconnect the power cord from the AC power supply to properly disable the UPS.
- Do not allow any liquids or any foreign object to enter the UPS. Do not place beverages or any other liquid-containing vessels on or near the unit.
- This unit intended for installation in a controlled environment (temperature controlled, indoor area free of conductive contaminants). Avoid installing the UPS in locations where there is standing or running water, or excessive humidity.
- Do not plug the UPS input into its own output.
- Do not attach a power strip or surge suppressor to the UPS.
- Do not attach non-computer-related items, such as medical equipment, life-support equipment, microwave ovens, or vacuum cleaners to UPS.
- Do not dispose of batteries in a fire as they may explode.
- A battery can present a risk of electrical shock and high short circuit current. The following precautions should be observed when working on batteries:
 - 1) Remove watches, rings, or other metal objects from the hands.
 - 2) Use tools with insulated handles.
 - 3) Wear rubber gloves and boots.
 - 4) Do not lay tools or metal parts on top of batteries.
 - 5) Disconnect charging source prior to connecting or dis-connecting batteries terminal.
- Internal battery voltage is 12VDC. Sealed, lead-acid, 6-cell battery.
- Servicing of batteries should be performed or supervised by personnel knowledgeable of batteries and the required precautions. Keep unauthorized personnel away from batteries.
- When replacing batteries, replace with the same number and type of sealed lead-acid battery.
- Do not open or mutilate the battery or batteries. Release electrolyte is harmful to the skin and eyes. It may be toxic.
- Attention, hazardous through electric shock. Also with dis-connection of this unit from the mains, hazardous voltage still may be accessible through supply from battery. The battery supply should be therefore disconnected in the plus and minus pole at the connectors of the battery when maintenance or service work inside the UPS is necessary.
- To reduce the risk of overheating the UPS, do not cover the UPS' cooling vents and avoid exposing the unit to direct sunlight or installing the unit near heat emitting appliances such as space heater or furnaces.

VI. PANEL TRASERO

- A. Enchufes respaldados en caso de falla de energía
- B. Enchufes con Corriente de Protección Todo el Tiempo (sin respaldo)
- C. Entrada CA
- D. Termo protector



ALARMAS

Modo de batería: Cuando el No Break está en modo de batería de reserva, el LED verde parpadea y emite un sonido audible cada 10 segundos.

Batería baja: Cuando el No Break está en modo de batería de reserva (el modo de batería) y la energía de la batería comienza a agotarse, el No Break emitirá un sonido cada segundo.

Sobrecarga: Cuando el No Break está sobrecargado, el No Break emitirá un sonido cada 0,5 segundos para advertir una situación de sobrecarga.

Falla: Cuando hay una falla en el No Break, se emite un sonido continuo.

VI. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
LED no se enciende	El UPS no está encendido.	Encienda el UPS otra vez.
	El Voltaje de la batería es muy bajo.	Cargue la batería al menos 6 horas.
	Falló la batería.	Cambie la batería.
El No Break siempre esta en modo batería	El cable de alimentación desconectado.	Conecte el cable de alimentación.
El No Break pita continuamente	Sobrecargado	Remueva algunas cargas innecesarias. Antes de conectar el equipo, verifique que la carga corresponde con la capacidad especificada para el No Break.
Tiempo de respaldo muy corto	El Voltaje de la batería es muy bajo.	Cargue la batería al menos 6 horas.
	Sobrecargado.	Remueva algunas cargas innecesarias. Antes de conectar el equipo, verifique que la carga corresponde con la capacidad especificada para el No Break.
	Batería defectuosa	Cambie la batería.

Si se producen situaciones anómalas que no se han incluido, por favor comuníquese con el servicio del fabricante de inmediato.

VIII. ESPECIFICACIONES

MODELO	5416 R
CAPACIDAD	540 VA / 240 W
Voltaje de entrada	120 V~
Rango voltaje de entrada	90-145 V~
Voltaje de salida	120 V~
Regulación	± 10 %
Tiempo de transferencia	2-6 ms
Tipo de onda	Onda senoidal simulada
Tipo de batería	12V/4.5Ah x 1
Tiempo de carga	4 horas al 90% capacidad
Dimensiones (DxWxH)	279 x 101 x 142
Peso Neto (kgs)	3.55
Humedad	0-90% RH @ 0-40°C
Nivel de ruido	Menos de 40 dB

*Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

IX. LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU PRODUCTO

- Desconecte el No break antes de limpiar.
- No coloque el No break en lugares de excesiva humedad o cerca de líquidos.
- No exponga el No break a los rayos del sol.
- Limpie el No Break con un trapo seco, no utilice líquidos o detergentes.

COLOCACIÓN Y ALMACENAMIENTO

I. COLOCACIÓN

Instale el No Break en un área protegida que esté libre de exceso de polvo y que tenga un flujo de aire adecuado. Coloque el No Break a una distancia por lo menos de 20 cm de otras unidades y preferiblemente en una base para evitar interferencias. Para un mejor rendimiento, mantenga la temperatura interior entre 0 °C y 40 °C.

ALMACENAMIENTO

Todo el equipo conectado debe apagarse y luego desconectarse del No Break para evitar el desgaste de la batería. Desconecte el No Break de la toma corriente de pared. Luego, apague el No Break. Guarde el No Break cubierto y en posición vertical en sitios donde la temperatura ambiente sea de -20 °C a 50 °C, con su batería completamente cargada, en periodos no mayores a 3 meses.

II. INSPECCIÓN

Dentro de la caja encontrará lo siguiente:

- Manual del usuario
- No Break

Retire el No Break de su empaque y verifique que se encuentra en buen estado físico. Si encuentra algún tipo de daño, empaque de nuevo el equipo y regrese al distribuidor donde adquirió el producto.

III. CONECTE EL EQUIPO A LA TOMA DE ENERGÍA

Conecte el cable de alimentación CA a la toma de energía eléctrica.

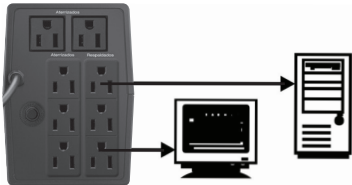
Inmediatamente el UPS iniciará la recarga de la batería.

Para mejores resultados se recomienda cargar la batería por 8 horas.



IV. CONECTE SUS EQUIPOS AL NO BREAK

Conecte su computadora, monitor y disco duro externo a los contactos con respaldo de energía. Estos contactos proveerán respaldo. Así como protección con filtros EMI, acondicionador de líneas y supresión de picos. El respaldo en modo a batería se activa automáticamente en el caso de una falla de energía. Asegure que el No Break está encendido para proteger todos los aparatos importantes contra pérdida de datos durante una falla.



Precaución: NUNCA

Conecte una impresora laser o escáner a los contactos a batería. Podría dañar seriamente el No Break.

V. OPERACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

OPERACIÓN

A. Encendido del No Break

Para encender el No Break, pulse ligeramente el interruptor de encendido. A continuación, el LED se iluminará.

B. Apagado del No Break

Para apagar el No Break, pulse el interruptor de encendido. A continuación, el LED se apagará.

C. Función de inicio sin conexión a CA

Cuando el No Break, está apagado y no hay suministro eléctrico, es posible que el No Break, arranque en frío para alimentar las cargas.

PANEL FRONTAL



Indicador visual	Significado
LED verde encendido Continuo	Energía de la red normal. El No break está en modo de CA
LED verde parpadea intermitente	Sin energía el No Break entra a suministro de energía con la batería

PLACEMENT & STORAGE

I. PLACEMENT

Install the UPS in a protected area that is free of excessive dust and has adequate air flow. Place the UPS away from other units at least 20 cm to avoid interference. For best performance, keep the indoor temperature between 0° C and 40° C.

STORAGE

All connected equipment should be turned off, then disconnect from the UPS to avoid battery drain. Unplug the UPS from the wall outlet. Then turn off the UPS for storage. Store the UPS unit covered and upright in environments where the ambient temperature is -20 C to 50 C with its battery fully charged

II. INSPECTION

The following items are inside the box:

- User's manual
- UPS

Remove the UPS from its package and inspect it for damage that may have occurred during shipping. If any damage is discovered, re-pack the unit and return it to the place of purchase.

III. CONNECT TO UTILITY POWER

Connect AC power cord to utility power.

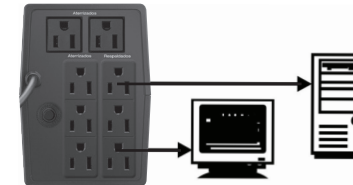
Then, the UPS will start to charge inside battery.

For best result, charge the battery for 6 hours prior to initial use.



IV. PLUG IN EQUIPMENT

Plug your equipment to Battery Backup Outlets on the rear panel of the UPS.



NOTE:

Make sure that the UPS is powered on to protect all important devices from data loss during power failure.

CAUTION:

NEVER connect a laser printer or scanner to the battery backup outlets of UPS. The equipment may draw significantly power to overload the UPS.

V. OPERATION & FUNCTIONS

OPERATION

A. Turn On the UPS

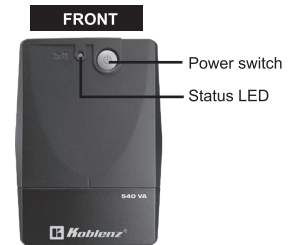
To turn on the UPS unit, press the power switch lightly. Then, the LED will light up.

B. Turn Off the UPS

To turn off the UPS unit, press the power switch again. Then, the LED will go off.

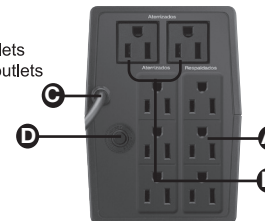
C. Cold Start Function

When the UPS is off and there is no power utility, it's still possible to cold start the UPS unit to power the loads.



VI. REAR PANEL

- A. Battery power supplied outlets
- B. Full time surge protection outlets
- C. AC input
- D. Fuse



Indicator	Meaning
Green LED solid on	Utility power is normal. The UPS is on AC mode.
Green LED flashing	Utility power fails and the UPS is supplying power from battery.

ALARMS

Battery mode: When the UPS is in battery backup mode (battery mode), the green LED will flash and the UPS sounds an audible alarm every 10 seconds.

Low battery: When the UPS is in battery backup mode (battery mode) and the battery energy begins to run low, the UPS will beep every second.

Overload: When the UPS is overloaded, the UPS will beep every 0.5 second to warn an overload condition.

Fault: When there a UPS fault occurs, the UPS will continuously beep.

VII. TROUBLESHOOTING

Problem	Probable Cause	Solution
LED not lit.	The UPS is not on.	Press the power switch again to turn on the UPS.
	Battery voltage is too low.	Charge the battery at least 6 hours.
	Battery fault.	Replace the battery.
The UPS always on battery mode.	Power cord loose.	Re-plug the power cord.
The UPS continuously beeps.	Overload	Remove some unnecessary loads. Before reconnecting equipment, please verify that the load matches the UPS capability specified in the specs.
Backup time too short.	Battery voltage is too low.	Charge the battery at least 6 hours.
	Overload	Remove some unnecessary loads. Before reconnecting equipment, please verify that the load matches the UPS capability specified in the specs.
	Battery defect.	Replace the battery.

If any abnormal situations occur that are not listed above, please call for service immediately.

VIII. SPECIFICATIONS

MODEL	5416 R
CAPACITY	540 VA / 240 W
Input Voltage	120 V~
Input Voltage Range	90-145 V~
Output Voltage	120 V~
Regulation	± 10 % (Bat. mode)
Transfer Time	Typical 2-6 ms
Waveform	Simulated Sine Wave
Battery Type	12V/4.5Ah x 1
Charging Time	4 hours recover to 90% capacity
Dimension (DxWxH)	279 x 101 x 142
Net Weight (kgs)	3.55
Humidity	0-90% RH @ 0-40°C (non-condensing)
Noise Level	Less than 40dB

*Specifications are subject to change without notice.

ÍNDICE

Precauciones.....	5	Panel trasero	7
Colocación.....	6	Solución de problemas	7
Inspección.....	6	Especificaciones	7
Conecte el equipo a la toma de energía.....	6	Limpieza y cuidado de su producto.....	7
Conecte sus equipos al No Break	6	Garantía.....	8
Operación y funcionamiento.....	6		

PRECAUCIONES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES: Este manual contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación y el mantenimiento del No Break y baterías.

- Este No break utiliza voltaje que puede ser peligroso. No intente desarmar la unidad. La unidad n contiene piezas reemplazables. Sólo el personal de servicio calificado puede hacer reparaciones
- Este equipo cuenta con una batería ya instalada por el proveedor,un tecnico puede instalarla.
- La toma de corriente eléctrica que abastece al No break se instalará cerca del No break y debe s de fácil acceso.
- La conexión a cualquier otro tipo de tomacorriente que no sea un receptáculo de dos polos, tres con puesta a tierra, puede provocar descargas mortales, así como violar los códigos eléctricos locales.
- En el caso de una emergencia, pulse el boton "OFF" y desconecte el cable de alimentación de la fuente de alimentación de CA, para deshabilitar correctamente el No break.
- No permita que ningún líquido o cualquier objeto extraño entre al No break. No coloque bebidas cualquier otro recipiente que contengan líquidos sobre o cerca del No break.
- Esta unidad esta diseñada para su instalación en un ambiente controlado (temperatura, humeda corrientes de agua o sifones, polvo, zona interior libre de contaminantes conductores. Evite insta el No break en lugares donde no está de pie o agua corriente, o la humedad excesiva, y preferib mente en una base.
- No conecte la entrada del No break en su propio contacto.
- No conecte un enchufe múltiple o supresor de sobretensión al No break.
- No coloque artículos no relacionados con la informática, tales como equipos médicos, equipos de soporte vital, hornos microondas planchas o aspiradoras al No break.
- No tire las baterías al fuego, ya que pueden explotar.
- Una batería puede presentar un riesgo de descarga eléctrica y elevada corriente de cortocircuito
- Las siguientes precauciones deben observarse cuando se trabaja sobre las Baterías:
 - 1) Quitar los relojes, anillos u otros objetos de metal de las manos.
 - 2) Use herramientas con mangos aislados.
 - 3) Use guantes de goma y botas.
 - 4) No deje herramientas o piezas de metal en la parte superior de las baterías.
 - 5) Desconecte la fuente de carga antes de conectar o desconecta a las baterías del terminal.
- Voltaje de la batería interna es 12VCD. Sellado, de plomo, batería de 6 celdas. Prestación de servicios a las baterías debe ser realizado o supervisado por personal competente de las baterías y las precauciones necesarias. Mantener al personal no autorizado fuera de las baterías.
- Al reemplazar las baterías, reemplace con el mismo número y tipo de batería sellada de plomo-ácido.
- No abra o mutile la batería o las baterías. El electrolito de lanzamiento es perjudicial para la piel los ojos. Puede ser tóxico.
- Atención, peligro por una descarga eléctrica. También con la desconexión del No break de la corriente, puede generar voltaje peligroso aún tenga una corriente a través de la batería. El suministro de la batería debe ser desconectada por lo tanto en el polo positivo y negativo en lo conectores de la batería cuando el trabajo de mantenimiento o servicio al interior del aparato es necesario.
- Para reducir el riesgo de recalentamiento del No break, no cubrir las rejillas de ventilación del No break y evitar la exposición de la unidad a la luz directa del sol o la instalación de la unidad cerca de aparatos que emitan calor como calefactores o estufas.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.